

(譯文)

在滿韓人祖國光復會宣言

在滿韓人ハ莫正ナル自治ト韓國自由獨立ヲ爭取セシカ爲テ爭
メン

國內國外ニ揭示 全体白衣父老兄弟姊妹同胞等ニ

我韓國萃麗ナル三千里江山我祖先ヨリ子々孫々代々傳承シ

承リタル家屋ハ強奪セラレ 五十年ノ光輝堂々タル歴史ヲ有スル

二十萬白衣ノ民族ハ日本人ノ奴隷トナリ承ルカ最早ニ千七八年ニ

至リタリ

其間我二十萬白衣同胞カ日本ノ壓迫屠殺等ノ政策ノ下ニ已ム

ヲ得ス 山奥ヨリ都市ニ 又都市ヨリ山奥ハト 遂ニ淋シイ海外ニ

放逐サレ行ク度毎ニ理由ナクシテ拘束逮捕屠殺輟蕪セラレ

我民族ハ血ト涙ヲ流シツ、亡國奴ノ生命生活ハ所謂 犬豕豚ヨリ

モ賤シク 唯夫レノミナラス強盜ニモ等シキ日本ハ滿洲ヲ占領後朝

鮮ヲ工業化スルトノ口實ニテ三年間ニ白衣同胞七百萬ヲ滿洲ノ平原

ニ移民サシ目的ナリ 日本人ノ計畵ハ我等同胞ノ生活安全ヲ爲ス爲ニ
非ス 自己ノ利益ノクメ我々本國ヨリ白衣同胞ヲ全部滿洲ニ集メ
永遠ニ勞農ニツクシメ心ノ儘ニ及テ蘇聯戰爭ト中國革命ヲ鎮
壓シシムル戰線ニ加入シ全部ヲ殺害スル目的ナリ

我民族特ニ在滿同胞ノ運命ハ極メテ危險ニ立チ至レリ 今時ニ
當リ我同胞ノ進ハヘキ道ハ館巡敵ト戰ニ挽回スヘキナリ

我民族ノ豊富ナル愛國思想ト熱烈ナル獨立精神ハ充分ニ發揮
セラレアリ 見ヨ

韓國カ亡スル時 小部分ノ親日派ヲ除ク外多數ノ人民カ「義兵」
運動ニ参加シ三年間 血戦ヲ爲シタリ 三ニ獨立萬歲運動ハ全
世界ノ耳目ヲ驚動セシメタリ 滿洲獨立運動ト上海北京日本
各地ニ散在スル韓國民族ハ愛國熱ト熱烈ナル活動トヲ以テ安中軍
ハ伊藤博文ヲ銃殺 康子奎ハ齋藤總督ニ爆彈ヲ投ケ
金益相ハ朝鮮總督府ニ爆彈ヲ投シ 羅泰周ハ朝鮮殖拓會

社ヲ襲撃シ尹奉吉ハ百川大將ヲ暗殺セリ

本國各地農民騷動労働者ノ罷工學生運動在滿韓人斗争等ハ
韓國民族ノ自治獨立ノ解放ノ爲之等ノ者ト親善ナル連絡ヲ有シ進行
セル事實ニ非スマ 韓國民族カ豊富ナル獨立思想ト熱烈ナル闘争
精神ト下ニ光復事業カ必ス成功スルコトヲ証明スルモノナリ

然ルニ未タ民族獨立ノ目的完成スルニ至ラサル其主要原因ハ全体
祖國光復運動カ統一的政治主張ト具體的計畫方針ト下ニカ
ル團結ナキカ爲ナリ 亦運動其他反日國家並ニ民族ト密接ナル
連繫ナリ各自單獨行動散滿御軍獨戰シタルカ故ナリ

其レカ爲吾人等ハ在滿韓人カ真正ナル自治祖國光復ノ任務ヲ完
成センカ爲遺憾ナク政治基本要綱ト當面闘争綱領ヲ提出シテ互
ニ國內外ノ戰鬥同胞ニ向テ宣言ス

一 全体民族ハ各地方宗教等ノ差別ヲ分テス白衣同胞ト一致團結
シ敵ヲ戰ヒ祖國ヲ光復スルコト

我白衣同胞ニ千三百萬ハ何レモ日本ノ民族的圧迫ト輕蔑ト依リ

亡國奴ノ生活ヲ爲シ居ルカ韓國民族獨立ノ責任ハ韓人ニ在リ

我等ハ一切ノ差別待遇ヲナクス 金ノ有ル者ハ金ヲ出シ糧食有

ルモノハ糧食ヲ出シ機能ト力ノ有ル者ハカト機能トヲ併セニ千三百萬

民衆カ一心同体トナリ反日光復戰線ニ總動員シテ参加セハ日本ハ

大ナル打撃ヲ受ケ我等ノ眞正ナル民族の獨立解放ハ完成スルヲ望ム

ニ在滿韓人ノ眞正ナル自治ハ祖國光復ヲ完成スル爲メ闘争隊ヲ組織

スルニ

日本ノ走狗滿洲國朝鮮賣國奴ハ我等ノ敵ナリ

其等ノモノト戦フニハ革命的各種武装ヲ組織シテ日本人等ト強ク血戦

ヲ爲シ先ツ滿洲國內ニ在ル日本人ヲ押倒シ滿洲國ヲ背負フ中韓民

族カ其將來ヲ保証スル迄ノ實行ヲ養成シ在滿韓人ノ自治ヲ實現

スルニ同時ニ韓國ノ獨立順序ヲ完成スルノテアル

ニ在滿韓人ノ眞正ナル自治實現ノ爲メ闘争ス

韓國獨立ノ完成ハ我等ノ基本任務ヲアル 韓國ヲ完全ナル獨立ラフ
ス前ニ立ツテ先ツ我等ハ在滿韓人ノ真正ナル自治實現ヲ主張シ然ルニ

我主張ハ日本ト其部下等ヲ民族欺瞞ノ宣傳ニ反對シテ在滿韓人
ノ真正ナル自治ヲ完成シ祖國愛ヲ以テ動員スルコト

四在滿韓人ノ自治光復事業ハ順序ニ進行セシメル爲先ツ經費ノ問題
ヲ解放スル事ヲ 其ノ方法ハ

一強盜者(日本人)ノ銀行 鑛山 工場 土地 商店等ヲ無條件テ沒收
スルコトアル

二賣國奴半島民族ノ走狗等ノ財産ヲ沒收スル事

三我白衣民族中有カナル私有財産者ニ限リ祖國光復爲自發的
義捐ヲ爲スコト

四我民族解放運動ニ同情シ援助スル國家ト民族ニ向テ同情募捐
運動ヲ擴大進行スルコト

五國內外ノ及日独立運動 各種團體ト愛國同志ヨリ代表ヲ先派シ

在滿韓人光復議員會ヲ成立スルコト

我々ハ過去全部ノ運動ノ統一的總領導機關カ無ク具體的統一
的指導方法ナキヲ以テ在滿韓人ノ自治ト朝鮮獨立運動ノ總領導
機關トシテ國內外一切ノ及日勢力ヲ集メテ祖國光復會ハ成立ヲ援
助シ且ソ主張スルモノナリ

六在滿韓人ノ真正ナル祖國光復運動ニ對シ賛成同情スル國家民
族ト密接ニ聯合共同シテ日本ト戰フコト在滿韓人ノ真正ナル自
治韓國獨立勝利保証ノ爲日本奴ヲ中國大滿國內蒙古
等日本帝國主義統治下ニ壓迫セラレタル民族等ト親密ニ連絡
共同シテ日本ヲ打倒スヘキテアル

我等ハ全世界ニ宣言シテ同情ト援助ヲ受ケ善意ヲ以テ韓國民族
中ニ立ヲ待遇スルト共ニ日本ヲ打倒シ韓民族ニ及對スル者ハ我等敵
ト認定ス

愛國志士等ヨリ同胞等ヨリ

前記題出シタル基本領導等ハ祖國光復事業ニ関シ完全ニ全部カ含シテ
悉ルトハ言ハレナイカ然レトモ條件ハ極メテ中心基本テアリ全同胞ヲ呼
招シテ具體的ニ認定セシメ人ニシテ人タル生活ヲ爲ス能ハサル同胞兄弟
等ハ各種及日團體工場鑛山農村學校新聞社鉄道兵營
商船等ニ於テ之ノ條件ヲ充分討論シ此等ノ條件ヲ賛成スル同志
等ハ即時祖國光復會ヲ成ユセシメ武裝隊ヲ後援スルト同時ニ
代表者ヲ選舉シテ光復會第一次代表會ヲ召集セシメ運動ノ
具體的進展ヲ期待ス

白衣同胞民族獨立解放ノ爲ニ闘争シヨウ

在滿韓人真正自治ノ爲ニ闘ヒ抜ク

大韓民族解放勝利萬歲

在滿韓人祖國光復會

發起人

吳聖論
嚴守明

一千九百三十六年六月十日

李尚俊

1577

(譯文) 在滿祖國光復會目次大概要

第一 韓國白衣民族團體個人ニ不拘又國內外ヲ論スルコト

一 諸團體結シ強盜ノ如キ日本人ト強ク鬭争シ祖國ノ獨立ト解放ヲ究ム全ニスルコト

第二 日本ノ殖民地統治ノ下テ假自治ヲ鞏固ニ反對シ在滿韓人ノ真正ナル自治ヲ實行スルコト

第三 日本人ノ財産及武装ヲ掠奪シテ在滿韓人自治ト祖國光復事業ノタメ最後迄戦々各種武装大要ヲ組織スルコト

第四 日本ノ一般財産ヲ沒收シ及日經費ニ使用シ一部分ハ災難民失業者ヲ救済スルコト

第五 全体加入ノ雜稅ヲ廢止シ日本經濟單獨政策ニ反對シ工業商業ヲ大ニ發展セシメ工農兵青年及婦女子モ共ニ勤實實際ノ生活ヲ改良スルコト

第六 言論集會結社各種及日抗爭ヲ自由ニ實行スルコト

第七日本ノ殖民地教育ニ及對シテ 民族文化ヲ教育シ特別
平民學校ヲ設置スルコト

第八日本ノ韓人ニ對スル一般兵役義務制度ヲ及對シ及蘇聯
中國革命等ノ戰爭参加ヲ及對スルコト

第九日本ノ一般法令逮捕拘禁屠殺等百般ノ政策公
布ニ及對シテ一般政治法ヲ脱スルコト

第十韓國民族ニ對シ平等待遇スル民族ト親密ニ聯合スル
ト同時ニ韓國獨立運動ニ對シ善意ヲ以テ中立ヲ守ル國
家民族ト友誼的關係ヲ持ツコト
在滿韓人祖國光復會

發起人

吳 聖 論

(前ニ今シ外ニ名)

一千九百三十六年陰曆五月十五日